

Nr 65 i 66.

# DZIENNIK RZADOWY MIASTA KRAKOWA I JEGO OKRĘGU.

W Krakowie dnia 24 Marca 1848 r.

Wir Ferdinand der Erste,  
von Gottes Gnaden Kaiser von  
Oesterreich; König von Ungarn  
und Böhmen, dieses Namens der  
Fünfte, König der Lombardei und  
Venedigs, von Dalratien, Croa-  
tien, Slavonien, Galizien, Lodo-  
merien und Illirien; Erzherzog von  
Oesterreich; Herzog von Lothrin-  
gen, Salzburg, Steiermark, Kärn-  
then, Krain, Ober- und Nieder-  
Schlesien; Großfürst von Sieben-  
bürgen; Markgraf von Mähren;  
gefürsteter Graf von Habsburg  
und Tirol u. u. u.

Haben nunmehr solche Verfüg-  
ungen getroffen, die Wir als zur  
Erfüllung der Wünsche Unserer  
treuen Völker erforderlich erkanntten.

MY FERDYNAND I z Bożej Łaski  
Cesarz Austrii, Król Węgierski  
i Czeski, tego imienia Piąty Król  
Lombardyi i Wenecyi, Dalmacyi,  
Kroacyi, Slawonii, Galicyi, Lo-  
domeryi i Illiryi, Arcyksiążę Au-  
stryi, Książę Lotaryngii, Sale-  
burgu, Styryi, Karyntyi, Krainy,  
Wyższego i niższego Szląska,  
Wielki Książę Siedmiogrodzki,  
Margrabia Morawii, książęcony  
Hrabia w Habsburgu i Tyrolu  
i t. d., i t. d., i t. d.

Postanowienia, jakie do speł-  
nienia życzeń Naszych wiernych  
ludów za potrzebne uznaliśmy,  
wydajemy:

Die Pressfreiheit ist durch Meine Erklärung der Aufhebung der Censur in derselben Weise gewährt, wie in allen Staaten, wo sie besteht.

Eine Nationalgarde, errichtet auf den Grundlagen des Besitzes und der Intelligenz, leistet bereits die erspriesslichsten Dienste.

Wegen Einberufung von Abgeordneten aller Provinzial-Stände und der Central-Congregation des Lombardisch-Venetianischen Königreiches in der möglichst kürzesten Frist mit verstärkter Vertretung des Bürgerstandes und unter Berücksichtigung der bestehenden Provinzial-Verfassungen zum Behufe der von Uns beschlossenen Constitution des Vaterlandes ist das Nöthige verfügt.

Sonach erwarten Wir mit Zuversicht, daß die Gemüther sich beruhigen, die Studien wieder ihren geregelten Fortgang nehmen, die

Wolność druku niniejszém Naszém postanowieniem przez zniesienie Cenzury w ten sposób wydajemy; jak w innych Państwach, w których wolność druku istnieje.

Gwardyja narodowa zaprowadzona na podstawie prawa własności i intelektualnego usposobienia sprawia już najpomysłniejsze skutki.

W celu nadania naszej Ojczyźnie konstytucyi, której zaprowadzenie zatwierdziliśmy, stanowimy za potrzebne zwołanie wszystkich Deputowanych wszystkich Stanów Prowincyj i centralnego Sejmu Królestwa Lombardzko-Weneckiego przy rozszerzonój Reprezentacyi Stanu miejskiego mając wzgląd na terażniejsze urzządzenia Prowincyj, a to w czasie jak najkrótszym.

W następstwie tego spodziewamy się z ufnością, iż umysły się uspokoją, nauki właściwym torem postępować będą, a przemysł i

Gewerbe und der friedliche Verkehr sich wieder beleben werden.

Dieser Hoffnung vertrauen Wir um so mehr, als Wir Uns heute in Eurer Mitte mit Rührung überzeugt haben, daß die Treue und Anhänglichkeit, die Ihr seit Jahrhunderten Unseren Vorfahren ununterbrochen, und auch Uns bei jeder Gelegenheit bewiesen habet, Euch noch jetzt wie von jeher befeulet.

Gegeben in Unserer kaiserlichen Haupt- und Residenzstadt Wien, den fünfzehnten März, im Eintausend achthundert acht und vierzigsten, Unserer Reiche im vierzehnten Jahre.

(L. S.) **FERDINAND.**

*Karl Graf von Inzaghi,  
Oberster Kanzler.*

*Franz Freiherr v. Pillersdorf,  
Hofkanzler.*

*Joseph Freiherr v. Weingarten,  
Hofkanzler.*

Nach Sr. k. k. apostol. Majestät höchst eigenem Befehle:

*Peter Edler v. Salzgeber,  
k. k. Hofrath.*

rzemiosła nowém życiem zakwitną.

Tęj nadziei tém więcej się odajemy, gdyśmy się przekonali z rozizewnieniem wśród tłumu ludu iż wierność i przychylność któreście od wieków bez przerwy Naszym Poprzednikom równie jak i Nam w każdej okoliczności okazowali dzisiaj, was równie jak i dawniej ożywia.

Dano w Naszém Cesarskiém główném Rezydencyonalném mieście Wiedniu, dnia 15 Marca, tysiąc ośmset czterdziestego ósmego roku, panowania Naszego cztertnastego.

(M. P.) **FERDYNAND.**

*Karol Hrabia Inzaghi,  
Najwyższy Kancelarz.*

*Franciszek Baron Pillersdorf,  
Nadworny Kancelarz.*

*Hrabia Weingarten,  
Nadworny Kancelarz.*

W skutek Najwyższego Najjaśniejszego Pana rozkazu:

*Piotr v. Salzgeber,  
C. K. Radzca Dworu.*



Ner 870 Praes.

## Kundmachung.

In Berücksichtigung des noch immer sichtbaren Mangels an den ersten Lebensbedürfnissen wird vom Tage der gegenwärtigen Kundmachung die Einhebung der allgemeinen Verzehrungssteuer und des Gemeindzuschlags in der Stadt Krakau von den nachbenannten Artikeln auf unbestimmte Zeit eingestellt, und zwar:

Tariffpost 40. Gemüse und Küchenwaaren.

Tariffpost 43. Frische oder gesalzene Butter, Schmalz und Gänsefett.

Tariffpost 46. Frische Käse oder sogenannter Topfen.

Tariffpost 47. Milch.

Tariffpost 48. Eier.

Welches hiemit zur allgemeinen Kenntniß gebracht wird.

Krakau den 20 März 1848.

MORIZ GRAG DEYM.

Hofkommissär.

Ner 870 Pracs.

## GBWIESZCZENIE.

Ze względu na dający się czuć niedostatek artykułów do pierwszych potrzeb życia należących, z dniem niniejszego ogłoszenia pobór ogólnego podatku konsumcyjnego niemniej dopłaty miejskiej w mieście Krakowie co do następnych artykułów na nieoznaczony czas zawieszonym zostaje i tak:

pozycja 40. Jarzyny i ogrodowizny kuchenne;

pozycja 43. Masło świeże i solone topione niemniej szmalce gęsi;

pozycja 46. Ser i twarog;

pozycja 47. Mleko;

pozycja 48. Jaja.

Co niniejszemu do powszechnej podaje się wiadomości.

Kraków dnia 20 Marca 1848.

MAURYCY HR. DEYM

C. K. Kommissarz Nadworny.

Nro 5315.

## Kundmachung.

Den billigen Wünschen des auf der Eisenbahn reisenden Publikums nachkommend, findet sich die k. k. Polizei = Direktion veranlaßt, den laut Kundmachung vom 29 Februar 1848 Z. 23815 angesetzten Fiafer-Preisstarif für die Ueberführung von Passagieren aus allen Theilen der Stadt zum und von Krakauer Eisenbahnhöfen in alle Theile der Stadt nachstehends zu ermäßigen:

1) Den Fiafer I Klasse für eine solche Fahrt 1 fl. 15 gr. poln.

2) Den Fiafer II Klasse für eine gleiche Fahrt 1 fl. poln. Hierbei ist der Fiafer verpflichtet das Gepäck des Reisenden mitzunehmen.

Sollte sich die Ankunft des Abendtrains bis nach 9 Uhr Abends verspäten, so ist in einem solchen Falle der Fiafer, da er länger warten muß, befugt für eine solche

Ner 5315.

## OBWIESZCZENIE.

Wchodząc w słuszość żądań Publiczności podróżującej koleją żelazną, C. K. Dyrekcyja Policyi widzi się być spowodowaną, zniżyć taryfę opłat ogłoszoną Obwieszczeniem z dnia 29 Lutego b. r. Nro 23815 oznaczonych, za przewiezienie podróżnych z którejkolwiek części Miasta do Dworca kolei żelaznej i odwrotnie:

1) Fijakrowi klasy I za jedno podobne odwiezienie należy się Złp. 1 gr. 15.

2) Fijakrowi klasy II za toż Złp. 1. Przytém obowiązany jest Fijakier pakunek podróżnego do powozu przyjąć.

Gdyby przybycie wieczornego pociągu kolei żelaznej aż do godziny 9 opóźniło się w tym wypadku służy prawo Fijakrowi żądać wyższej zapłaty przez wzgląd, iż o-

Fahrt zu verlangen, und zwar:

I Klasse 2 fl. poln.

II Klasse 1 fl. 15 gr. poln.

Die Uebertretung dieser Taxe wird an dem Fiaferhalter auf das Strengste geahndet werden.

Krakau am 20 März 1848.

R. f. Polizei-Direktor  
KROEBL.

bowiazanym był dłuższy przeciąg czasu na przybycie podróżynych oczekiwać; a mianowicie:

1) Fijakrowi klasy I za jedno odwieszenie należy Złp. 2.

2) Fijakrowi klasy II za toż Złp. 1 groszy 15.

W razie dostrzeżenia uchybienia przepisom niniejszej taxy, utrzymujący Fijaków do surowej odpowiedzialności pociągniętemi będą.

Kraków d. 20 Marca 1848 r.

C. K. Dyrektor Policji  
KROEBL.

Ncr 5572.

## CESARSKO KROLEWSKA DYREKCJA POLICYI

### *Miasta Krakowa.*

W dniu dzisiejszym między godziną 2 a 3 z rana, znaleziono pod Sukienicami, dziewczynę około lat 12 liczyć mogącą, w koszulę grubą białą i spódnice bawełnianą w niebieskie paski ubraną, włosy długie ciemno blond mającą, życia pozbawioną, o ile dotąd wnosić można, dziewczyna ta przy zamierzonym shańbieniu uduszoną została. Sprawca który się ucieczką ratował, pozostawił w miejscu dokonanej zbrodni kaszkiet sukienny brązowy, z lampasem jedwabnym czarnym i podpin-

ką bawełnianą łańcuskową robotą z daszkiem lakierowanym i piórkiem niebieskim przy guziku umacniającym podpinkę zatkniętém, fajkę starą, glinianą z mosiężném okuciem, i cybuszkiem krótkim rogowym, oraz nóż prosty zardzewiały z trzonkiem białym.

C. K. Dyrekeya Policji poszukując sprawcę tej okropnej zbrodni wśród miasta dokonanej, wzywa wszystkich mieszkańców M. Krakowa, aby wiadomości do wysledzenia zbrodniarza i pochodzenia nieszczęśliwej ofiary udzielić zechcieli.

Kraków dnia 24 Marca 1848 roku.

Za Dyrektora Policji

GABRIEL.

*Sekretarz Ducillowicz.*

---

Ner 7665.

## **CESARSKO KRÓLEWSKI TRYBUNAŁ**

*Miasta Krakowa i jego Okręgu.*

Na zasadzie Art. 12 Ust. hyp. z r. 1844 wzywa mających prawo do spadku po śp. Józefie Grzegorz dwojga imion Patrowskim pozostałego, a mianowicie: składającego się z połowy domu N. 176 w Gminie VIII. położonego; aby z prawami swemi w terminie miesiący 3ch do Trybunału zgłosili się; w przeciwnym bowiem razie, spadek ten pozostałym córkom Maryannie z Patrowskich Kuliśkiewiczowej i Magdalenie Patrowskiej przyznanym zostanie.

Kraków dnia 10 Grudnia 1847 r.

(1 r.)

Sędzia Prezydnjący

J. CZEERNICKI.

*Z. Sekretarza P. Burzyński.*



Ner 386 D. K. T.

**CENY ZBOŻA**

i innych produktów, na targowicy publicznej w Krakowie w trzech gatunkach prukiłkowane.

Dnia 20 i 21  
Marca 1848 r.

	1 Gatunek				2 Gatunek				3 Gatunek			
	od		do		od		do		od		do	
	Zł.	g.	Zł.	g.	Zł.	g.	Zł.	g.	Zł.	g.	Zł.	g.
Korzec Pszenicy	29	—	32	—	26	—	28	15	—	—	25	—
„ Żyta . . . . .	23	15	25	—	—	—	22	—	—	—	—	—
„ Jęczmienia	—	—	21	24	—	—	19	—	—	—	17	—
„ Owsa . . . . .	—	—	13	—	—	—	12	—	—	—	11	—
„ Grochu . . . . .	32	—	35	—	—	—	31	—	—	—	—	—
„ Jagiel . . . . .	—	—	54	—	—	—	51	—	—	—	—	—
„ Konieczyny	—	—	90	—	—	—	86	—	—	—	—	—
„ Ziemniaków	—	—	16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Centnar Siana . . . . .	—	—	3	6	—	—	2	18	—	—	2	—
„ Słomy . . . . .	—	—	2	21	—	—	2	6	—	—	1	27
Spirytusu garniec z opłatą	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Okowity garniec z opłatą	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Drożdży wianienka z piwa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
marcowego	13	—	14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ dubeltowego	7	—	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Korzec Pszenicy jarej do stępu	—	—	33	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Marchwi . . . . .	—	—	12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
„ Buraków	—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Miarka Cebuli do sadzenia	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—

Sporządzono w Białym C. K. Kommissaryatu Targowego.

Delegowany W. DOBRZAŃSKI C. K. Kom. Targowy.

BREDZIŃSKI C. K. Komis. Pol.

Adj. Pszorn.